

To
all IC members

Prof. Dr. Wolfgang Faigle
President

Internationaler Kreis der Lehr-
institute für die polygrafische
Industrie

International Circle of Educational
Institutes for Graphic Arts:
Technology and Management

Cercle International des Instituts
d'Enseignement de la Tech-
nologie et du Management des
Arts Graphiques

Círculo Internacional de Institutos
Técnicos de Enseñanza Superior
para las Artes Gráficas

Международная Ассоциация
Полиграфических Учебных
Заведений

国际印刷技术与
管理教育培训机构

Stuttgart, 25 March 2008

- Circular 90:**
- 1.) **Juni 2008: Symposium in Wuppertal (Drupa)**
 - 2.) **Oktober 2008: Konferenz in Warschau**
 - 3.) **IC website**
 - 4.) **Journal of the IC**

For English text see page 4.

Sehr geehrtes Mitglied,

ich hoffe, Sie haben fröhliche Ostern verbracht, und bei Ihnen war das Osterwochenende nicht das kälteste des ganzen Jahres wie hier in Stuttgart. Entschuldigen Sie bitte auch, dass ich es nicht mehr geschafft habe, dieses Rundschreiben vor Ostern zu versenden. Hier die letzten Neuigkeiten aus dem Internationalen Kreis.

- 1.) Wie Sie wissen, findet die nächste Veranstaltung des Internationalen Kreises am Freitag, 06. Juni 2008, am Rande der drupa in Wuppertal statt.

Das Programm des Symposiums hat sich seit meiner letzten Mitteilung nicht mehr geändert:

- | | |
|---------------|---|
| 15:00 | Besichtigung der Abteilung Print and Media Technology |
| 16:00 | Podiumsdiskussion mit Fachleuten aus der Industrie
Motto: Breaking News von der drupa 2008 |
| 18:00 - 21:00 | Empfang |

Für diesen Tag hat sich nun eine weitere besondere Gelegenheit ergeben. Die Firma Heidelberger Druckmaschinen, sicher einer der herausragenden Aussteller der drupa, präsentiert ihre Neuheiten in einer Veranstaltungsreihe mit dem Namen „HEI School“; der Veranstaltungsort findet sich auf dem Freigelände vor den Hallen 1 und 2. Die Veranstalter, vertreten durch Herrn Lothar Michael, haben mir nun angeboten, am gleichen Freitag um 12:30 in der HEI School vierzig Plätze für den Internationalen Kreis zu reservieren.

Wenn Sie daran teilnehmen wollen, senden Sie bitte eine entsprechende Mail an mich, faigle@hdm-stuttgart.de , an Hartmann Liebetruth, liebetruth@uni-wuppertal.de , und auch direkt an Lothar.Michael@heidelberg.com .

Anschließend an diese Informationsveranstaltung können wir uns dann gemeinsam auf den Weg nach Wuppertal machen. Leider ist es mir nicht gelungen, einen direkten Bus zu organisieren. Wir werden uns daher mit Straßenbahn, Eisenbahn und Bus auf den Weg machen müssen. Soweit ich weiß, gilt die Eintrittskarte für die drupa als Fahrkarte.

Für Leute, die sich unabhängig auf den Weg nach Wuppertal machen wollen, füge ich eine genaue Wegbeschreibung bei.

- 2.) Hiermit möchte ich Sie herzlich zur Jahreskonferenz 2008 des Internationalen Kreises einladen. Sie findet, wie schon seit unserer Jubiläumskonferenz bekannt, im Herbst in Warschau statt. Als Termin haben unsere Gastgeber die Zeit

vom 07. bis zum 12. Oktober 2008

festgelegt.

Seit wenigen Tagen kenne ich ein etwas genaueres Programm:

7.10.2008 (Dienstag)	Ankunft in Warschau. Unterkunft im Hotel Ibis Muranowska (nicht weit vom Institut).
8.10.2008 (Mittwoch)	Eröffnung der Konferenz und zwei Sitzungen mit wissenschaftlichen Vorträgen, gemeinsames Abendessen
9.10.2008 (Donnerstag)	zwei Sitzungen über didaktische Probleme und über die Zusammenarbeit zwischen den Hochschulen. Am Abend Spaziergang durch die Altstadt von Warschau und gemeinsames Abendessen.
10.10. 2008 (Freitag)	Busfahrt zur Besichtigung von zwei Druckereien (Perfekt und Winkowski).
11.10.2008 (Samstag)	Besichtigung von Warschau und um 19:00 feierlicher Ball mit den Absolventen des Instituts für Druck anlässlich von 40 Jahren Druckstudium an der Technischen Universität Warschau.
12.10. 2008 (Sonntag)	Abschluss der Konferenz

Selbstverständlich ist dies ein vorläufiges Programm, das sich noch ändern kann.

Schirmherr der Konferenz wird der Rektor der Technischen Universität sein.

Sicher ein attraktives Programm, sodass ich fest mit Ihrer Teilnahme rechne. Weitere Informationen, Anmeldeformulare und so weiter bekommen Sie so bald wie möglich zugestellt.

Schon jetzt möchte ich Sie auffordern, Referate zu schreiben; vor allem aber möchte ich wieder bitten, junge Kollegen – und ich denke da wieder vor allem an herausragende Abschlussarbeiten oder Forschungsarbeiten von jungen Kollegen, die zum Beispiel auf ihre Promotion hinarbeiten – zur Teilnahme zu ermuntern und ihnen vielleicht auch durch einen finanziellen Zuschuss die Teil-

nahme zu erleichtern. Ich glaube, dass sich dieser Ansatz in Yverdon sehr bewährt hat, und dass wir ihn weiterverfolgen sollten.

- 3.) Seit kurzem ist die neu gestaltete website des Internationalen Kreises frei zugänglich; ein besonderer Bereich für die Mitglieder des IC ist in Arbeit. Die Hauptarbeit an diesem neuen Auftritt hat meine Mitarbeiterin Melanie Teich geleistet – Applaus, bitte !

Sie finden die neue Seite unter http://www.hdm-stuttgart.de/international_circle . Sie kann sich meiner Meinung nach schon gut sehen lassen, aber sie befindet sich natürlich noch im Aufbau. Verbesserungsvorschläge sind also jederzeit herzlich willkommen. Sie senden sie am besten an internationaler-kreis@hdm-stuttgart.de oder, auf Englisch, an international-circle@hdm-stuttgart.de ; dann bekommen Frau Teich und ich Ihre Nachricht unmittelbar zugestellt.

Ganz oben auf der Seite können Sie durch einen Klick auf die entsprechenden Flaggen beziehungsweise auf den deutschen oder den englischen Namen des Internationalen Kreises jederzeit zwischen diesen beiden Sprach hin- und herschalten. Wir bemühen uns, beide Versionen aktuell zu halten; im Zweifelsfall ist die deutsche Fassung wahrscheinlich verlässlicher.

Beachten Sie bitte auch die Veranstaltungsspalte auf der rechten Seite, und dass Sie unten mit einem Klick auf „alle Termine“ noch weitere aktuelle oder künftige Ereignisse angezeigt bekommen. Nach der Veranstaltung werden die Hinweise in das „Archiv“ verlagert, wo Sie dann Informationen über frühere Veranstaltungen abrufen können.

Meinen herzlichen Dank an alle, die durch Informationen zu dieser Abteilung beigetragen haben, und meine Bitte an alle, uns entsprechende Informationen zukommen zu lassen. Wir sind hier auf Ihre Mitarbeit angewiesen, wenn diese Seite aktuell und möglichst vollständig bleiben soll. Auch Links mit Informationen über künftige oder vergangene Veranstaltungen nehmen wir gerne entgegen.

- 4.) Die erste wissenschaftliche Ausgabe der kommenden Zeitschrift des Internationalen Kreises wächst und gedeiht; zur Zeit läuft der Begutachtungsprozess für die eingereichten Artikel, und die ersten eingegangenen Gutachten zeigen, dass die Gutachter ihre Aufgabe sehr ernst nehmen. Die Zeitschrift wird auf einem hohen Niveau stehen.

Wir möchten Sie im Hinblick auf künftige der Zeitschrift schon jetzt um Ihre Beiträge bitten, die Sie bitte zunächst an mich senden wollen. Beiträge wissenschaftlicher (natur-, ingenieur- oder wirtschafts-) wissenschaftlicher Natur sind ebenso willkommen wie ausbildungsbezogene Beiträge oder Berichte zur Situation unserer Branche in bestimmten Ländern. Auch hier möchte ich Sie insbesondere ermuntern, unsere Zeitschrift jungen Wissenschaftlern ans Herz zu legen.

Vorläufige Hinweise zur Gestaltung und zu den technischen Anforderungen an Ihren Beitrag finden Sie ebenfalls auf der neuen website unter dem Punkt „Zeitschrift“.

Ich hoffe, Sie bald bei einer unserer Veranstaltungen begrüßen zu können oder von Ihnen zu hören. Mit freundlichen Grüßen, Ihr

Wolfgang Faigle

Dear member,

I hope you enjoyed Easter, and it wasn't as terribly cold as here in Stuttgart. Also, please excuse me that I couldn't manage to send this circular before Easter.

Here is the latest news from the International Circle.

- 1.) As you may be aware, the next event of the International Circle will take place as a fringe event of the drupa at Wuppertal University on Friday, 6 June 2008. The schedule of this symposium has not changed since my last circular:

15:00	Tour of the department of print and media technology
16:00	Panel discussion with experts from the industry, motto: Breaking News from the drupa 2008
18:00 - 21:00	Reception

Recently another possibility has arisen for this day. Heidelberger Druckmaschinen, certainly one of the prime exhibitors at drupa, demonstrate their latest achievements in a series of presentations called "HEI School"; the venue is in front of halls 1 and 2. Heidelberg, in person Mr. Lothar Michael, now has offered to reserve 40 seats for members of the International Circle in the show on 12:30 on this very Friday.

If you want to take part in this event, please send a mail to me, faigle@hdm-stuttgart.de, to Hartmann Liebetruhl, liebetruhl@uni-wuppertal.de, and also directly to Lothar.Michael@heidelberg.com

After this, we will leave together for Wuppertal. Unfortunately I couldn't manage to organise a bus, so we will have to go there by tram, rail and public bus. As far as I know, your drupa ticket will serve as a ticket for public transport as well.

For those who wish to make their way to Wuppertal privately, I have attached explanations how to find their way.

- 2.) Herewith I would like to cordially invite you for our annual conference. As it has been known since our jubilee conference at Yverdon and Lausanne, it will take place at Warsaw in autumn. The date has now been fixed by our hosts:

7 to 12 October 2008.

The other day, I received a more detailed programme. It reads:

7.10.2008 (Tuesday)	Arrival at Warsaw, check-in at Hotel Ibis Muranowska (not far away from the institute).
8.10.2008 (Wednesday)	Opening ceremony and two sessions with scientific lectures, dinner for all
9.10.2008 (Thursday)	two sessions with lectures about educational topics and about co-operation between the IC members. In the evening, walk through the historical centre of Warsaw, dinner.
10.10. 2008 (Friday)	Visit of two printing companies (Perfekt und Winkowski).

- 11.10.2008 (Saturday) City tour of Warsaw and, at 19 hrs, festive ball together with the graduates of the Institute of Printing on the occasion of the 40 years jubilee of printing education at the Technical University of Warsaw.
- 12.10. 2008 (Sunday) – Closing of the conference

Of course, this is a preliminary programme which still is subject to change. The Rector of the Technical University will be the patron of the conference.

This is certainly a very attractive programme, and so I am sure you will take part in the conference. More detailed information, registration forms for participation as well as for lectures etc will be distributed as soon as possible.

I would like to urge you already now to prepare your presentations; first of all, however, I would like to ask you to encourage our young colleagues to take part in the conference, and hopefully you can find a possibility to support them a bit financially. In the first place, I think of outstanding theses for graduation or research work of young colleagues who work towards their PhD. I think this approach was very successful at Yverdon and should be continued.

- 3.) The IC website has been relaunched a few days ago and is now accessible to the public; later we will add a members-only section. The main work for this new appearance has been done by my co-worker Melanie Teich – give her a big hand !

The new IC website can be found at http://www.hdm-stuttgart.de/international_circle . The new site is already quite presentable, I think, but of course it is still under construction; so your suggestions how to improve it are very welcome. Please send them to internationaler-kreis@hdm-stuttgart.de or, in English, to international-circle@hdm-stuttgart.de ; these mails will reach both Melanie and me.

At the very top of the page you can click either on the respective flags or on the English and German names of the IC in order to switch between these languages. We will try hard to keep both versions up to date; if in doubt, trust the German version.

Please have a look at the “events” column on the right side; at the bottom of this column, you will find more future events if you click on „all dates“. If such an event is over, it will be transferred to the “Archive” section where you may find information about past events.

I'm very grateful to all those of you who have contributed to this service, and I ask you all to let us know of every interesting event so that we can distribute the information. Without your co-operation we will not be able to keep this column complete and up-to-date. We will also be delighted to post links to past or future events.

- 4.) The first scientific issue of the future journal of the International circle is being actively prepared; at the moment, the reviewing procedure for the first papers is under way. The first opinions I received prove that the reviewers take their job very seriously. The journal will be a high-level one.

With respect to future issues, I would like to ask you already now for more papers from your side which should be sent to me, please. Contributions of a scientific nature (science, engineering, economics), education-related papers and reports about our trade in certain countries are equally welcome. This is another opportunity to ask you to encourage and support our young colleagues to hand in their results.

Preliminary rules for future publications can also be found on the IC website, under the heading “Journal”.

I'm looking forward to seeing you at one of our events, or to hearing from you

Wolfgang Faigle